

*nelašč*

Fürsezlich, mit fleis. sam rad, samovólnu,  
s' dóbro vólo, pres velénia, nalásh. sponte, et  
nulla necefsitate Cogente, studiose induftria.

HIPOLIT: Dict. II,

66

nálešč

mit fleis. nálešť. studio, de Industria,  
consulto, data opera: sciens prudensque.  
nit mit fleis. nitár nálešť, verád,  
na náglim. non sponte, ex Improviso.

HIPOLIT: Dict. II, 62

nalasc<sup>vv</sup>

Concito,

studio in aliquid concitari. mit fleiss einem  
ding nahseren. se nalash na éno rejch  
podáti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 121

*nalašči*

Ex compacto. aus Anschlag. is skrivne sa-  
stópnofti, nalašh.

*nalash*

Tenebrae,  
obducere tenebras releus clarissimis. eine klare  
sach mit fleis dunckel vnd vnverständlich  
machen. éno zhísto ali ozhítno rejzh nálash  
temnò inu nefastoplívo sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 661

*naláš<sup>vv</sup>*

Industrie. Adu. fleissiglich, geschwind.  
hítru, nálash, s'flířsom.

*malash'*

Serio, et serie. Adv. ernstlich, im ernst. ris-  
nizhnu, nalash, pres shále.

*nalasč*

Studio, Adv. mit allen fleis. Zu truz. na vso  
lash, nalash, k'lúbi.

HIPOLIT: Dict. I , 627

*nalašc*

Ruina,

Caput ruinae subdere. sich mit fleis in gefahr  
begeben. se nalašh v'nevárnost podáti.

malasč

Ex industria. zupleiss. malasch.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 2 24

naláši

Consulto. Adv. mit fleiß und betrachtung.  
nalafh, s' flisom inu s' premishluvániom.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 142

*nalasc*

De. Von od. ut de integro. Von neuen. S'  
noviga, s'novizh. de industria. mit fleiss.  
nalafh. audivi hoc de patre tuo. ich habe es  
von deinem Vattern verstanden. jest sem letú  
od tvojga ozhéta saftópil.

HIPOLIT: Dict. I. (p. episi), 163

*nalasč' (na lasč'?)*

Ernstlich, mit ernst. ojftrú, nalasch, pres  
shále, sa rejs. ferio, sedulo, exanimo, ex-  
tra jocum.

*naleci*

Incubo, auf etwas ligen. na kómu lefháti,  
vérhu ali góri lézhi, nalézhi, nalefháti,  
vérhu spáti.

naléči

Incumbere, aufliegen, oder anliegen, sich an  
etwas lehnen. naléchi, ali nalefhiati,  
se nasloniti, ali naslájhati.

malici x

Obligens, flis angewendet. Je maléxhi; podáti  
na eno rejxh, se pomújati, flisrati; Flis  
inu nujs pèrloshiti, x na eno rejxh  
sooloshiti. Incumbere ad vel in aliquam  
rem: operam et studium suum in aliqua re  
Collocare.

HIPOLIT: Dict. II, 136

*maletenje*

Anfall. natéjk, naplánik, plánenie, napádik, nate-  
zhénie, nalejténie, náglá syla. Sihe Impetus,  
Incurfio, incurfus.

HIPOLIT: Dict. II,

*naleteti*

Anschlagen, anstossen. Se vdáriti, tézhití,  
naletéjti. S. offendo, allido, impingo.

naleteti

Allido, austossea, aupütshen. tarzhiti, fe sadéjti;  
naletéjti; maténhi; poshróditi, reshrúpati,  
resbyti, na fla vrejhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

naleteti

Antlauffen, austossen. naletéjiti, je tárxhiži,  
sedéjiti, vdáriti. Incurrere, offendere in  
aliquid. s. Infringo.

HIPOLIT: Dict. II, 9

*naleteti.*

Pütschen an einen. na é'niga naletéjti, t'àrzhiti,  
se na é'niga sedéjti. Incurfare in aliquem.

naleteti

Andrenner. naletěti, se t'ěrxhiti, pobýti.  
Cursum ordiri, Concurrere.

HIPOLIT: Dict. II, 9

*naleteti*

Zuländen, anfahren. se pèrbrodíti, perbrodo-  
vátì, h'kráju, h'brodu, ali se na brud pèr-  
pellátì, pervosítì, perzhólniti, s'zhólnam  
h'bréjgu pertífniti, naletéjti. Appellere,  
portum Contigere.

naleteti

Allido,

collidere navem ad scopulos. mit dem schiff an die felsen  
anstossen. s'eno barko na eno skalo naletéti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

*naleteti*

Anfahren an ein felsen. na éno skálo naletéjti,  
tárzhiti, fe sadéjti. navem ad scopulum allidere,  
vel Impingere.

HIPOLIT: Dict. II, 7

*naleteti*

Unterlaufen. v'mejs tezhi, p'ertezhi natezhi,  
naletéjti. Intercurrere.

*naleteti*

Incurro, etwar anlaufen, einlaufen. kejkam  
natézhí natéjkati, nóter stézhi, napádsti, na-  
plániti, naletéjti.

*naleteti*

Scopulus,

navim appellere ad scopulos, affligere navim  
ad scopulum. an ein steinklippen anfahren.

is bárko na énu skalovjè naletéjti, se řadéjti.  
bárko na éni pezhíni potréjti, polomíti, posh-  
kóditi.

HIPOLIT: Dict. I, 591

*naleteti*

Incurfo, anrennen, mit lauffen anfallen. naté-  
zhi, natéjkati, skus tezhéjne napádsti, napádati,  
plániti, naletéjti.

*naleteti*

Impingo,

Impingere caput parieti. den kopf an die wand  
stossen. to glávo na stéjno térkati, ali s'glavò  
se na stéjno sadéjti, naletéjti.

*naleteti*

Offenso,  
offensare caput. den kopf anstossen. f'glavò  
naletéjti, se vdáriti, sadéjti, dárkniti.

*naleteti*

Offenso, stürchlen oft anstossen. spotikati,  
spotikováti, dóstikrat se vdáriti, po góstim  
naletéjti.

*naleteti se*

Zusammenstossen, wider einander stossen. fe  
s'glavó búhati, tèrkati, bútati, fe s'gla-  
vami naletéjti, tàrzhiti, vdáriti. arietare  
inter fe: frontibus adverfis Concurrere.

naleteti  
naletci

Incurfans, der einem vngefehr begegnet. katéri  
énimu náglu naprúti príde naletèzh, natekajòzh  
natezheòzh, srezheòzh.

*naleřati*

Incubo, auf etwas ligen. na kómu leřhádi,  
vérhu ali góri lézhi, nalézhi, naleřhádi,  
vérhu spáti.

*naležiati*

Incumbo, aufligen, oder anligen, sich an etwas lehnen. nalézhi, ali nalefháti, se nasloníti, ali naslájhati.

naležati

Vaco,

in opus aliquod vacare. einem Geschäft obliegen.  
éninnu opravýlu naležati.

HIPOLIT: Dict. I, 692

*nalic<sup>u</sup>*

Vorsezlich. napréjvsetlívu, previdlívu, nalizh, na vfo lash. data opera, ex proposito.

malimati

Auleimeu. malimati, napápati. S. Ag.  
glutino.

HIPOLIT: Dict. II, 9

*nalimati*

Aufleimen. góri perlýmati, nalýmati, napápati.  
S. Agglutino, Conglutino.

nalimati

Agglutino, anlimeu, anpappeu, and<sup>e</sup>ppen.  
nalymati, napápati, slymati, perpápati,  
per<sup>t</sup>ifniti, natifniti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 23

malimati  
maliman

Anglicism. na-ali perlyman. Aggluti-  
natus.

HIPOLIT: Dict. II, 8

*nalíšp*

Zierd. zjer, fnaga, fprava k'lipóti, zhédnoft,  
lífhpanie, napúz, nalíšhp, lipóta, fnáshnoft.  
ornatus, cultus, elegantia, venustas, ornamen-  
tum.

nalispam

glej nalispati

*nalíšpati*

Como, zieren, aufmuzen. zírati, zhéditi, napú-  
zati, nalíšpati, nakríšpati, namúsiti, ofnáshiti,  
zhefsáti.

*nalışpati*  
*nalışpan*

Decoratus, woll geziert. lepú ozíran, ofná-  
shen, opúzan, nalířhpan.

nališpati  
nališpan

Geschmückt. ozíran, napúzan, nališpan, vfnáshen.  
ornatus, exornatus, excultus.

*naliti*

Aufschütten, aufgiessen. nafsípati, nafsúti,  
nalýti. Infundere.

HIPOLIT: Dict. II 14

naliti

Angiessen. naliti, napolniti; tudi: politi,  
profprofiti. I. affundo, aspergo.

HIPOLIT: Dict. II, §

*naliti*

Gestrichen Vollmachen. (htrihanu napolniti,  
popólnama natozhýti, nalýti, nafsípati.  
Implere usque ad marginem, vel ad summum  
usque.

HIPOLIT; Dict. II,

76

naliti

cingiessen. nalíti, v' torhíti, v' solsejti.  
S. Infundo, in flillo.

HIPOLIT: Dict. II, 46

*naliti*

Instillo, eintre<sup>u</sup>ffen, eingiessen. nakápiti,  
nalýti, nóter vlýti, vlývati.

*naliti*

Inftillo,

lumini oleum Inftillare. oel in das liecht  
giessen. ólje v'lámpo vlýti. ali lámpo is  
óljam nalýti.

HIPOLIT: Dict. I , 311

naliti

Affundo, angieresen, xushütten, ausprizen.  
nalyti, dolyti, natorhiti, pistorhiti,  
dotorhiti, ephrofiti, okropiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

naliti

Affundo,

vinum alicui affundere. etiam uera cingiesseu.  
enim uino naliti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

naliti

Administro,

administere alicui pocula. esse consueverunt. Enim  
natáhati, natohiti, naliti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 15

*naliti*

Vergiessen, auffüllen. salyti, nalyti, napolniti, salyvati. infundere, implere, replere.

HIPOLIT: Dict. II,

209

naliti

Schenken, eingießen. nalýti, nalývati,  
natoxhiti. natádati. -infundere.

HIPOLIT: Dict. II, 162

*naliti*

Macero, mager machen, ausmerglen. im wasser  
weichen. woll wässeren. kúmerniga sturíti,  
skumráti, smadléjti. v vodò namozhíti, v'vódi  
omehzháti, ali s'vodò polýti, nalýti, sméjshati,  
sbájfsrati.

HIPOLIT: Dict. I, 353

naliti

Infundo, einsehender, eingießer, natanhiti,  
naljiti, naljivati, torhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 302

*naliti*

Infundo, einschenken, eingiessen. natozhíti,  
nalýti, nalývati, tozhíti.

naliti x

Obruo,

obruere x vino. sich mit wein überfüllen.

se s' vinam naliti, vspijaniti, prepyti.

HIPOLIT: Dict. I, 401

naliti  
nalit

Infusus, eingegossen, eingessendet.  
nalijt, natórken, naljvan, vlyt.

HIPOLIT: Dict. I, 302

naliti  
nalit

Affusus, angegossen, eingegossen, nalys, delys,  
nalysvan, natoxlen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23